



ROYAL
c a t e r i n g

BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Instrukcja | Návod k použití | Manuel d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones

DISPLAY COOLER

- **RCGK-54A**



Deutsch	3
English	7
Polski	10
Česky	14
Français	18
Italiano	22
Español	26

PRODUKTNAME	KÜHLSCHRANK MIT DISPLAY
PRODUCT NAME	DISPLAY COOLER
NAZWA PRODUKTU	ŁODÓWKA Z WYŚWIETLACZEM
NÁZEV VÝROBKU	CHLADNIČKA S DISPLEJEM
NOM DU PRODUIT	RÉFRIGÉRATEUR AVEC ÉCRAN
NOME DEL PRODOTTO	FRIGORIFERO CON DISPLAY
NOMBRE DEL PRODUCTO	NEVERA CON PANTALLA
MODELL	
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	RCGK-54A
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
HERSTELLER	
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
FABRICANT	
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRES PRODUCENTA	
ADRESA VÝROBCE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
ADRESSE DU FABRICANT	
INDIRIZZO DEL PRODUTTORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	

TECHNISCHE DATEN

Parameter – Beschreibung	Parameter – Wert
Produktname	KÜHLSCHRANK MIT DISPLAY
Modell	RCGK-54A
Nennspannung [V~]/ Frequenz [Hz]	230/50
Stromverbrauch [kWh/24h]	6,343
Klimaklasse	4
Schutzklasse	I
Kapazität [l]	54
Abmessungen [mm]	475x435x597
Innenmaße des Gerätes [mm]	336x395x486
Temperaturbereich [°C]	0-10
Emittierter Geräuschpegel [dB]	50
Isolierende Substanz	Cyclopentan/C5H10
Kältemittel/ Kältemittelmenge	R600a/20g
Gewicht [kg]	19

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Geräuschreduzierung wurde das Gerät so entworfen und produziert, dass das infolge der Geräuschemission entstehende Risiko auf dem niedrigsten Niveau gehalten wird.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recycling-Produkt.

- ACHTUNG! oder WARNUNG! oder HINWEIS! um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (Allgemeines Warnzeichen).
- ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung
- ACHTUNG! Warnung vor brandfördernden Stoffen.
- Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.

HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die von dem tatsächlichen Aussehen der Maschine abweichen können. Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen oder Tod führen.

Der Begriff „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs bezieht sich auf den KÜHLSCHRANK MIT DISPLAY. Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit/in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältnissen. Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlags! Lufteingänge und Luftausgänge nicht abdecken.

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Original-Stecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.
- c) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e) Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder Verschleißspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
- g) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung können zu Unfällen führen. Seien Sie voraussichtig, beobachten Sie, was getan wird und bewahren Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.
- b) Im Falle eines Schadens oder einer Störung sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und dies einer autorisierten Person gemeldet werden.
- c) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.
- d) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
- e) Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulver-Feuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO₂) verwenden.
- f) Kinder und Unbefugte dürfen am Arbeitsplatz nicht anwesend sein. (Unachtsamkeit kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen).
- g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich.

⚠ HINWEIS! Kinder und Unbeteiligte müssen bei der Arbeit mit diesem Gerät gesichert werden.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a) Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, durch Personen (darunter Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten bzw. durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder entsprechendes Wissen bedient zu werden, es sei denn es gibt eine für ihre Aufsicht und Sicherheit zuständige Person bzw. sie haben von dieser Person entsprechende Hinweise in Bezug auf die Bedienung des Gerät erhalten.
- b) Um eine versehentliche Inbetriebnahme zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Schalter vor dem Anschließen an eine Stromquelle ausgeschaltet ist.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

- a) Vor dem Einstellen, dem Austausch von Zubehör oder dem Abstellen des Gerätes ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Diese Schutzmaßnahme verringert das Risiko des ungewollten Einschaltens.
- b) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät selbst, noch die entsprechende Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können derlei Geräte eine Gefahr darstellen.
- c) Halten Sie das Gerät im einwandfreien Zustand.
- d) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- e) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird die Sicherheit bei der Nutzung gewährleistet.
- f) Um die vorgesehene Betriebsintegrität des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden
- g) Beim Transport und beim Verlegen des Gerätes vom Aufbewahrungsort zum Einsatzort sind die Sicherheits- und Hygienevorschriften für die manuelle Handhabung für das Land zu berücksichtigen, in dem das Gerät verwendet wird.

- h) Es ist verboten, das Gerät während der Arbeit zu schieben, umzustellen oder umzudrehen.
- i) Das Gerät regelmäßig reinigen, damit sich kein Schmutz auf Dauer festsetzen kann.
- j) Nicht den Lufteinlass und Luftauslass verdecken
- k) **ACHTUNG LEBENSGEFAHR!** Tauchen und Halten Sie das Gerät während des Reinigens oder des Betriebes nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- l) In dem Kühlschrank dürfen keine schweren, giftigen und/oder korrosionsfördernden Gegenstände aufbewahrt werden.
- m) Das Gerät sollte nicht in unbeheizten Räumen und/oder Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwendet werden.
- n) **ACHTUNG!** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Lebensmittelfächer.
- o) **ACHTUNG!** Das Gerät enthält in seiner Konstruktion bzw. in der Aufbaustruktur brennbare Substanzen. Aus diesem Grund sollte das Gerät am Ende seines Betriebes zur Entsorgung an Spezialisten weitergegeben werden.
- p) Lagern Sie keine explosionsgefährlichen Stoffe in dem Gerät, z. B. Dosen mit komprimiertem brennbarem Gas.
- q) Bitte stellen Sie Ihr Gerät nicht in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen auf, wie etwa Plätzen mit direkter Sonnenstrahlung, da durch die Hitze die Kühlleistung beeinträchtigt wird und sich dadurch der Energieverbrauch erhöht.
- r) Das Gerät darf nicht an Verteiler oder Mehrfachsteckdosen angeschlossen werden – sondern nur direkt an eine Wandsteckdose.
- s) Achten Sie darauf, dass je mehr Gegenstände sich im Tiefkühlschrank befinden, je länger die Türen/ Schubladen geöffnet werden, desto höher ist der Energieverbrauch und desto eher ergeben sich Defekte.
- t) Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht!
- u) Das Gerät wird nicht zum Speichern von Objekten verwendet.
- v) Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- w) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- x) Es besteht die Gefahr, dass ein Kind im Gerät stecken bleibt. Bevor das Gerät außer Betrieb genommen wird, ist es notwendig, die Tür zu demontieren und die Regale an Ort und Stelle so zu lassen, dass Kinder nicht eintreten können.
- y) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten unter Aufsicht stehen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- z) **ACHTUNG!** Die Lüftungsöffnungen des Geräts sollten immer frei von Beeinträchtigungen sein.
- aa) Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
- bb) Es ist darauf zu achten, dass keine Teile des Geräts beschädigt werden, insbesondere solche, die Kältemittel enthalten. Wenn das Kältemittel mit den Augen in Kontakt kommt, kann dies schwere Augenschäden verursachen.

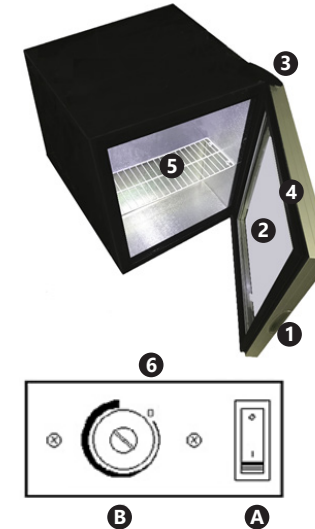
- cc) **ACHTUNG:** Halten Sie das Gerät während des Transports nicht an der Tür. Transportieren Sie das Gerät in vertikaler Position. Neigen Sie das Gerät nicht in horizontaler Richtung.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Kühlschrank mit Display ist zum Kühlen und Aufbewahren von Lebensmitteln vorgesehen.

Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Griff
2. Glastüren
3. Scharniere
4. Dichtung
5. Lager
6. Controllor
 - A. Lichtschalter I/O (EIN / AUS)
 - B. Temperaturregelung

3.2. VORBEREITUNG ZUM BETRIEB

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts dessen technischen Zustand.

Stellen Sie das Gerät in einer aufrechten Position. Um das Gerät nivellieren zu können, benutzen Sie die verstellbaren Füße. Das Gerät ist ein freistehendes Gerät und nicht als dauerhaftes Möbelstück geeignet. Es ist auf allen Seiten ein Mindestabstand von wenigstens 2 cm einzuhalten. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten verwendet werden. Platzieren Sie das Gerät so, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Das Gerät kann mit der Rückseite an der Wand aufgestellt werden. Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, sollten die Belüftungsöffnungen an der Rückseite des Geräts nicht blockiert werden.

3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

Steuerpanel:

- Der Einstellknopf erlaubt folgende Funktionen:
 - » Erhöhung der Kühlleistung bei Drehung im Uhrzeigersinn (MAX),
 - » Reduzierung der Kühlleistung, wenn der Knopf gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird (0 – keine Kühlung).

Um die richtige Temperatur mit einem Drehknopf einzustellen, wird empfohlen, ein flaches Werkzeug z.B. einen Schraubendreher zu verwenden. Die Markierung bzw. Kennzeichnung in der Abbildung (MAX, 0) befindet sich nicht physisch auf dem Steuerpanel. Sie zeigt die Methode zur Gerätesteuerung.

- Verwenden Sie den Lichtschalter, um die Beleuchtung einzuschalten:
 - » I – Beleuchtung eingeschaltet,
 - » O – Beleuchtung ausgeschaltet.

Bedienungshinweise:

- Es ist verboten, erwärmte Getränke in das Gerät hineinzulegen
- Überfüllen Sie das Gerät nicht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Bei Problemen mit vorübergehender Unterbrechung der Stromversorgung ist es nicht ratsam, die Tür öfter als nötig zu öffnen, sodass die gekühlte Luft aus dem Inneren des Geräts langsamer entweicht.
- Stellen Sie die Betriebstemperatur des Geräts mit Hilfe des Temperaturreglers bzw. Drehknopfs ein, abhängig von der Produktmenge und der Umgebungstemperatur.
- Wenn Sie die Kühlleistung maximal erhöhen, kann dies zu einem Dauerbetrieb und der Vereisung des Geräts führen. Vermeiden Sie Arbeiten bei maximaler Kühlleistungsstufe.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, reinigen Sie es. Ein Gerät, das ohne vorherige Reinigung verwendet wird, kann unangenehm riechen oder Schimmel im Innenraum bilden. Bevor Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie es reinigen und die Tür offen lassen zwecks einer Luftzirkulation.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor jeder Reinigung und Einstellung, dem Austausch von Zubehör oder wenn das Gerät nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker und lassen das Gerät vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- Zur Reinigung des Geräts dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden, die für die Reinigung von Oberflächen in Kontakt mit Lebensmitteln bestimmt sind.
- Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.

- Man muss vermeiden, dass Wasser durch die Belüftungsöffnungen am Gehäuse ins Innere gelangt
- Hinsichtlich der technischen Effizienz und eventueller Schäden sollte eine regelmäßige Überprüfung des Gerätes durchgeführt werden.
- Zum Reinigen nutzen Sie bitte einen weichen Lappen.
- Vor der ersten Anwendung sind das Gerät und alle seine Bestandteile auszubauen und zu reinigen.
- Verwenden Sie für die Lebensmittelindustrie zugelassenen und kratzfreie Reinigungsutensilien. Es ist verboten, scharfe Metallgegenstände zu verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen. Medizinische Geräte, Verdüner, Kraftstoff, Öle oder andere Chemikalien können das Gerät beschädigen.

Auftauen

Die Oberfläche des Innenraums wird während des Betriebs feucht und vereist. Dies ist ein völlig normaler Zustand. Wenn die Frostschrift mehr als 3 mm (1/8 „) dick ist, sollte das Gerät abgetaut und gereinigt werden, um unnötigen Energieverbrauch und ineffizienten Betrieb zu vermeiden:

1. Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Inneren der Kammer, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie die Türen offen. Es wird empfohlen, den Boden um das Gerät vor Feuchtigkeit durch Tauwasser zu schützen.
2. Reinigen Sie das Gerät nach dem Abtauen von vereisten oder gefrorenen Oberflächen und lassen Sie es anschließend trocknen.
3. Schließen Sie das Gerät erneut an die Stromversorgung an.
4. Stellen Sie die Kühlleistung auf die maximale Stufe ein.
5. Legen Sie Produkte zum Kühlen in das Gerät hinein.
6. Stellen Sie nach ca. 4-6 Stunden die Kühlleistung entsprechend Ihrer Anforderungen ein.

Reinigung

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Reinigen Sie das Innere des Geräts mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, sollten die Rückwand und der Boden des Geräteinneren gründlich gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung der Türdichtung Wasser mit Seife.
3. Trocknen Sie alle Oberflächen gründlich ab.
4. Schließen Sie das Gerät an die Stromquelle an.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an die Sammel- und Recyclinganlage für Elektro und Elektronikgeräte zurückgegeben werden. Darüber informiert Sie das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung oder der Verpackung. Die im Gerät verwendeten Materialien sind entsprechend ihrer Bezeichnung recyclebar. Mit der Wiederverwendung, erneuten Nutzung von Materialien oder anderen Formen des Gebrauchs von Gebrauchtgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Informationen über die entsprechenden Entsorgungspunkte erteilen Ihnen die lokalen Behörden.

TECHNICAL DATA

Parameter description	Parameter value
Product name	DISPLAY COOLER
Model	RCGK-54A
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230/50
Power consumption [kWh/24h]	6,343
Climate class	4
Protection class	I
Capacity [l]	54
Dimensions [mm]	475x435x597
Dimension of the interior of the device [mm]	336x395x486
Temperature range [°C]	0-10
Emitted noise level [dB]	50
Foaming material	Cyclopentane/C5H10
Refrigerant/ Refrigerant Amount	R600a/20g
Weight [kg]	19





1. GENERAL DESCRIPTION




The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure a trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform the maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. Taking into account technological progress and noise reduction opportunities, the device was designed to reduce noise emission risks to the minimum.

LEGEND

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).

	Electric shock warning.
	Fire hazard – flammable materials.
	Only use inside.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details it may differ from the actual machine..

The original operation manual is in German. Other language versions are translations from German.

2. USAGE SAFETY

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury or even death. Whenever „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions, it shall mean Multicooker.

Whenever „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions, it shall mean DISPLAY COOLER. Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks. Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock! Do not cover air inlets/outlets.

2.1. ELECTRICAL SAFETY

- a) The plug has to fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and fridges. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, in direct contact with a wet surface or operating in a humid environment. Water ingress into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- c) Do not touch the device with wet or damp hands
- d) Use the cable only in accordance with its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a humid environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre.
- g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.

2.2. SAFETY AT THE WORKPLACE

- a) Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to anticipate what may happen, observe what is going on and use common sense when working with the device.
- b) Upon discovering damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
- c) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.

- d) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- e) If a fire starts, use solely powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguishers suitable for use on live devices to put it out.
- f) Children or unauthorised persons are forbidden from entering a work station. (A distraction may result in a loss of control over the device).
- g) Use the device in a well-ventilated space.

REMEMBER! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. PERSONAL SAFETY

- a) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/ or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- b) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.

2.4. SAFE DEVICE USE

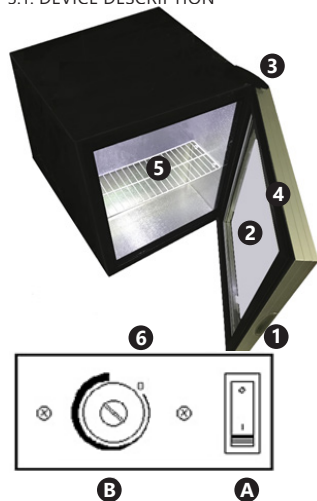
- a) Before adjusting, replacing accessories, or storing the appliance, unplug the appliance from the power source. This will decrease the possibility of accidentally switching it on.
- b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device, who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- c) Maintain the device in a good technical state.
- d) Keep the device out of the reach of children.
- e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory fitted guards and do not loosen any screws.
- g) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, take into account the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
- h) It is forbidden to move, adjusting and rotating the device in the course of work
- i) Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt
- j) Do not cover the air intake and outlet
- k) **ATTENTION! DANGER TO LIFE!** While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
- l) Do not store heavy, poisonous or corrosive objects in the device.
- m) Do not use the appliance in unheated rooms and in locations with high air humidity.
- n) **ATTENTION!** Do not use any electrical appliances inside the chamber of the appliance which serves to store food.
- o) **PLEASE NOTE** The device contains flammable substances. Consequently, it should be handed over for disposal to specialists when its service life is over.
- p) It is not allowed to store potentially explosive substances in the appliance, e.g.: cans containing compressed flammable gas.

- q) It is forbidden to place the device near an open flame, electric stoves, coal stoves or other heat sources, as well as near direct sunlight. High temperatures can damage the cooling capacity and rise the consumption of electricity.
- r) The device must not be connected to the outlet other than wall-mounted socket, do not use a multiple outlet adapter or multiple sockets.
- s) If the door is opened too often, there is increased energy consumption, which could lead to possible damage..
- t) The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details!
- u) The device is not designed for store objects on it.
- v) Do not place heavy objects on the device.
- w) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- x) There is a risk of a child getting stuck inside the device. Before storing the device withdrawn from use, it is necessary to dismantle the door and to leave the shelves in their place, so that children cannot easily enter the interior..
- y) The device is not a toy. Children should be supervised so that they will not play with the device.
- z) **ATTENTION!** The ventilation openings of the appliance should always be free from blockages.
 - aa) Please make sure that the device is properly earthed.
 - bb) Take care not to damage any parts of the device, in particular those containing the refrigerant. If the refrigerant comes into contact with the user's eyes, it may cause serious eye damage.
 - cc) Please note: Do not hold the device by its door during transport. The device should be transported in a vertical position. Do not tilt the device.

3. USE GUIDELINES

The device is used for cooling and storing food products. **The user is liable for any damage resulting from nonintended use of the device.**

3.1. DEVICE DESCRIPTION



1. Handle
2. Glass door
3. Hinges
4. Seal
5. Shelf
6. Controller
 - A. Light switch I/O (ON / OFF)
 - B. Temperature regulation

3.2. PREPARING FOR USE

After unpacking the device, check its technical condition. Set the device in an upright position. In order to level the device, it is necessary to use adjustable legs. The device is a free-standing device and is not suitable for durable furniture integration. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. Keep the device away from hot surfaces. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Install the device making sure that constant access to the main plug is ensured. The device can be placed with a rear panel to the wall. To ensure adequate air circulation, the ventilation openings at the back of the device must not be blocked.

3.3. DEVICE USE

Control panel:

- The knob on the control panel has the following adjustment functions:
 - » increasing the cooling power if it is turned clockwise (MAX).
 - » decreasing the cooling power if it is turned counter clockwise (0 = no cooling).
- To set the right temperature using the knob, it is recommended to use a flat-ended tool, such as a screwdriver.
- The mark in the drawing (MAX, 0) is not physically located on the control panel, it is an illustration of the method of controlling the device.
- Use the light switch to turn on the lighting:
 - » I – Lighting is on,
 - » O – Lighting is off.

Directions for use:

- Do not place warmed up drinks in the device.
- To ensure adequate air circulation, do not overfill the device.
- In the case of temporary power failure, it is advisable not to open the door more often than necessary, so as to avoid letting the cooled air out.
- Depending on the quantity of stored products and the ambient temperature, set the operating temperature of the device using the temperature controller.
- Increasing the cooling power to the maximum may cause continuous operation of the device and create a layer of ice inside the device. Avoid operating at maximum cooling power.
- If the device is not to be used for a long time, it should be cleaned. If the device is no longer used without cleaning, it may smell unpleasant or become mouldy. Before storing the device for a longer time without use, it is recommended to clean it and leave the door open.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before each cleaning, adjustment, replacement of accessories and if the device is not used, it is necessary to pull out the mains plug and cool the device completely.
- Use cleaners without corrosive substances to clean each surface
- Use only mild detergents suitable for washing surfaces which come into contact with food to wash the device.
- After cleaning the device, all parts should be dried before reusing it.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- Remember to prevent water from penetrating inside the device through vents in the housing of the device
- Regular inspections of the device must be carried out in terms of its technical efficiency and any damages
- Use a soft cloth for cleaning.
- Before first use, remove all elements and clean them along with the entire device..
- Use food-grade and non-scratch cleaning utensils. Do not use sharp and metal objects.
- Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

Defrosting

Water evaporates inside the device and ice forms on its walls. This is normal. If the layer of frost is more than 3 mm (1/8 ") thick, the device should be defrosted and cleaned to avoid unnecessary energy consumption and inefficient operation:

1. Remove all objects stored inside, disconnect the device from the power supply and leave it open. It is recommended to protect the floor around the device from getting wet from melting ice.
2. After defrosting the frost or ice-covered surfaces, clean the device and let it dry.
3. Reconnect to mains power.
4. Set the cooling power to the maximum.
5. Put products you intend to cool into the device.
6. After about 4-6 hours, set the cooling power to match the amount of products in the cooler.

Cleaning

1. Disconnect the device from the power source.
2. Clean the inside of the device with warm water and a neutral detergent. To ensure its efficient operation, thoroughly clean the rear and bottom part of the interior of the device. Use soap and water to clean the door seal.
3. Thoroughly dry all surfaces.
4. Reconnect the device to the power source.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device to municipal waste systems. Hand it over to electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, user manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By recycling you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

DANE TECHNICZNE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	LODÓWKA Z WYŚWIETLACZEM
Model	RCGK-54A
Napięcie zasilania [V~/]/ Częstotliwość [Hz]	230/50
Zużycie energii [kWh/24h]	6,343
Klasa klimatyczna	4
Klasa ochronności	I
Pojemność [l]	54
Wymiary [mm]	475x435x597
Wymiar wnętrza urządzenia [mm]	336x395x486
Zakres temperatur [°C]	0-10
Poziom emitowanego hałasu [dB]	50
Substancja izolująca	Cyklopentan/C5H10
Czynnik chłodniczy	R600a/20g
Waga [kg]	19

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).

	Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym.
	Niebezpieczeństwo pożaru – materiały łatwopalne.
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do LODÓWKA Z WYŚWIETLACZEM. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności/w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą. Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem! Nie wolno zasłaniać wlotów i wylotów powietrza.

2.1 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używaj go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno używać urządzenia jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.

2.2. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- W razie wątpliwości, czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- Na stanowisku pracy nie mogą przebywać dzieci ani osoby nieupoważnione. (Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.)
- Urządzenie używać w dobrze wentylowanej przestrzeni.

PAMIĘTAJ! Należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.

2.4 BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

- Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany osprzętu lub odłożeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Nie używane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nie znających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- Utrzymuj urządzenie w dobrym stanie technicznym.
- Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub
- Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
- Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń
- Nie wolno zasłaniać wlotu i wylotu powietrza
- UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie lub innych cieczach. Urządzenia nigdy nie należy trzymać pod bieżącą wodą lub polewać innymi cieczami.
- Nie należy przechowywać w urządzeniu ciężkich, trujących ani korodujących przedmiotów.
- Nie wolno eksploatować urządzenia w nieogrzewanych pomieszczeniach oraz miejscach o dużej wilgotności powietrza.
- UWAGA!** Nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz komory urządzenia służącej do przechowywania żywności.
- UWAGA!** Urządzenie w swojej konstrukcji zawiera łatwopalne substancje. Z tego powodu urządzenie po zakończeniu eksploatacji powinno być przekazane do utylizacji specjalistom.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu substancji groźących wybuchem np.: puszek zawierających sprężony łatwopalny gaz.
- Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu otwartych źródeł ognia, pieców elektrycznych, pieców węglowych itp., jak również nie należy ustawiać urządzenia w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia, ponieważ działanie ciepła może zmniejszyć moc chłodzenia, a co za tym idzie podwyższyć zużycie energii elektrycznej.
- Urządzenie musi być podłączone w sposób bezpośredni do gniazda wtykowego naściennego; nie wolno używać rozgałęziaczy itp.
- Nie należy zbyt często otwierać drzwi oraz pozostawiać ich otwartych na dłuższy czas, powoduje to zwiększenie zużycia energii elektrycznej, co może prowadzić do ewentualnego uszkodzenia urządzenia.
- Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!
- Urządzenie nie służy do składowania na nim przedmiotów.
- Nie kłaść ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Istnieje ryzyko utknięcia dziecka wewnątrz urządzenia. Przed składowaniem urządzenia wycofanego z użytkowania należy zdemontować drzwi oraz pozostawić półki na ich miejscu, aby dzieci nie mogły łatwo wejść do środka.
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- UWAGA!** Otwory wentylacyjne urządzenia powinny być zawsze wolne od blokad.
- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo uziemione.
- Należy uważać aby nie uszkodzić żadnych części urządzenia, w szczególności tych które zawierają czynnik chłodniczy. Jeśli czynnik chłodniczy wejdzie w kontakt z oczami, może spowodować poważne uszkodzenie wzroku.

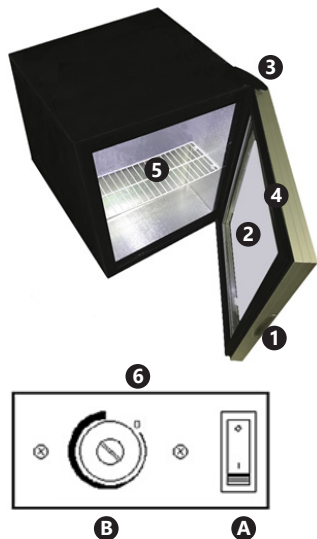
- cc) Uwaga: Podczas transportu nie trzymać urządzenia za drzwi. Transportować urządzenie w pozycji pionowej. Nie wolno przechylać urządzenia.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

Urządzenie służy do schładzania i przechowywania produktów spożywczych.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA



1. Uchwyt
2. Szklane drzwi
3. Zawiasy
4. Uszczelka
5. Półka
6. Kontroler
 - A. Włłącznik światła I/O (ON/OFF)
 - B. Regulacja temperatury

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź jego stan techniczny. Ustawić urządzenie w pozycji pionowej. W celu wypoziomowania urządzenie użyć regulowanych nóżek. Urządzenie jest urządzeniem wolnostojącym i nie nadaje się do trwałej zabudowy meblowej. Należy utrzymać minimalny odstęp 2 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umieścić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Urządzenie można umieścić tylnym panelem do ściany. Aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza, otwory wentylacyjne z tyłu urządzenia nie mogą być zablokowane.

3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

Panel sterowania:

- Pokrętko regulacji umożliwia:
 - » zwiększanie mocy chłodzenia jeśli zostanie obrócone w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (MAX),
 - » zmniejszenie mocy chłodzenia jeśli zostanie obrócone kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (0-brak chłodzenia).
- Do nastawienia odpowiedniej temperatury za pomocą pokrętki zaleca się użyć płaskiego narzędzia, na przykład wkrętaka.
- Oznaczenie na rysunku (MAX, 0) nie znajduje się fizycznie na panelu sterowania, jest to zobrazowanie sposobu sterowania urządzeniem.
- Do włączenia oświetlenia użyć włącznika światła:
 - » I – włączone oświetlenie,
 - » O – wyłączone oświetlenie.

Wskazówki użytkownika:

- Nie należy umieszczać podgrzanych napojów w urządzeniu.
- Aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza, nie przepelniać urządzenia.
- W przypadku problemów z czasowym brakiem zasilania nie wskazane jest otwieranie drzwi częściej niż jest to konieczne, tak aby schłodzone powietrze wolniej uciekało z wnętrza urządzenia.
- Ustawić temperaturę pracy urządzenia, za pomocą regulatora temperatury, w zależności od ilości produktów i temperatury otoczenia.
- Zwiększenie mocy chłodzenia do maksimum może spowodować ciągłą pracę i oblodzenie urządzenia. Unikać pracy przy maksymalnej mocy chłodzenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas należy je wyczyścić. Urządzenie, które przestało być użytkowane bez uprzedniego wyczyszczenia, może zacząć nieprzyjemnie pachnieć lub tworzyć się w nim pleśń. Przed składowaniem urządzenia na dłuższy czas bez użytku, zaleca się aby je wyczyścić i pozostawić jego drzwi otwarte.

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i całkowicie ochłodzić urządzenie
- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących
- Do czyszczenia urządzenia wolno stosować tylko łagodne środki czyszczące przeznaczone do czyszczenia powierzchni mających styczność z żywnością.
- Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- Należy pamiętać aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda
- Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.

- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Przed pierwszym użyciem zdemontować wszystkie elementy i umyć je jak również umyć całe urządzenie.
- Należy używać przeznaczonych do użytku z żywnością i niepowodujących zarysowań przyborów do czyszczenia. Zabrania się używania ostrych i metalowych przedmiotów.
- Nie czyścić urządzenia substancją o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Rozmrażanie

Powierzchnia wnętrza urządzenia paruje i obladza się podczas jego pracy. Jest to całkowicie normalne zjawisko. Jeśli warstwa szronu ma grubość większą niż 3 mm (1/8”), urządzenie należy rozmrozić i wyczyścić, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia energii i nieefektywnej pracy:

1. Usunąć wszystkie przedmioty z wnętrza komory, odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić jego drzwi otwarte. Zaleca się zabezpieczenie podłogi wokół urządzenia przed zamoczeniem roztopionym szronem.
2. Po rozmrożeniu się oszronionych czy zlodowaciałych powierzchni, wyczyścić urządzenie a następnie pozwolić mu wyschnąć.
3. Podłączyć ponownie do zasilania sieciowego.
4. Nastawić moc chłodzenia do maksimum.
5. Włożyć do urządzenia produkty przeznaczone do chłodzenia.
6. Po około 4-6 godzinach ustawić moc chłodzenia odpowiednią do wypełnienia lodówki.

Czyszczenie

1. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
 2. Wymyć wnętrze urządzenia ciepłą wodą z neutralnym detergentem.
- Aby zapewnić sprawne działanie, tylną i dolną część wnętrza urządzenia należy dokładnie wyczyścić.
- Do czyszczenia uszczelki drzwi użyć wody z mydłem.
3. Dokładnie wysuszyć wszystkie powierzchnie.
 4. Podłączyć urządzenie od źródła zasilania.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	CHLADNIČKA S DISPLEJEM
Model	RCGK-54A
Jmenovité napětí napájení [V~/Frekvence [Hz]	230/50
Spotřeba energie [kWh/24h]	6,343
Klimatická třída	4
Třída ochrany	I
Kapacita [l]	54
Rozměry [mm]	475x435x597
Vnitřní rozměry zařízení [mm]	336x395x486
Teplotní rozsah [°C]	0-10
Hladina emitovaného hluku [dB]	50
Izolační látka	Cyklopentan/C5H10
Chladivo/ Náplň chladiva	R600a/20g
Hmotnost [kg]	19

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů s použitím nejnovějších technologií a komponentů a se zachováním nejvyšších jakostních standardů.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DÚKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A SNAŽTE SE JEJ POCHOPIŤ.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení provádějte pravidelný servis a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny pro zvýšení kvality.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
	Nebezpečí požáru – lehce hořlavé materiály
	K použití pouze ve vnitřních prostorech

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou ilustrační. V některých detailech se od skutečného vzhledu stroje mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. Bezpečnost používání

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkému úrazu nebo smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na CHLADNIČKA S DISPLEJEM. Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí/v přímé blízkosti nádrží s vodou. Zařízení nenorte do vody. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nezakrývejte vstupní a výstupní otvory vzduchu.

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku neupravujte žádným způsobem. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kamna a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení se nedotýkejte mokřima nebo vlhkými rukama
- Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, použijte přitom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení se nesmí používat v případě, že přívodní kabel je poškozený nebo jeví známky výrazného opotřebení. Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
- Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokřem povrchu.

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- Na pracovišti udržujte pořádek a dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídaví a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
- Pokud zjistíte, že zařízení nepracuje správně, nebo je poškozeno, ihned jej vypněte a poruchu nahlaste autorizované osobě.
- Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.

- Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
 - V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO₂).
 - Na pracovišti se nesmí zdržovat děti a nepovolané osoby. (Nepozornost může způsobit ztrátu kontroly nad zařízením.)
 - Zařízení používejte v dobře větraných prostorách
- PAMATUJTE!** Při práci se zařízením chraňte děti a jiné nepovolané osoby.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezeními psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že je spínač ve vypnuté poloze před připojením zařízení k napájecímu zdroji.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

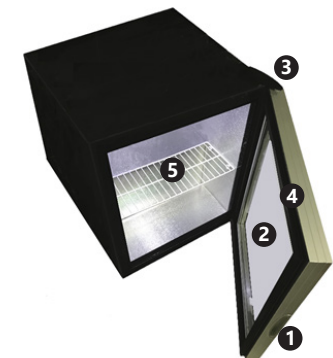
- Než přistoupíte k regulaci, výměně příslušenství a před odložením zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Toto bezpečnostní opatření snižuje riziko náhodného zapnutí zařízení.
- Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
- Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
- Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
- Při přemísťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenášení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.
- Nepřesouvejte, nepřenášejte a neotáčejte zařízení v provozu.
- Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot
- Nezakrývejte vstupní a výstupní otvor vzduchu
- POZOR – OHROZENÍ ŽIVOTA!** Během čištění nebo používání zařízení nikdy nesmí být ponořováno do vody nebo jiných kapalin. Zařízení nikdy nesmí být vystaveno vlivu tekoucí vody nebo poléváno jinými kapalinami
- V zařízení neuchovávejte těžké, jedovaté a korodující předměty.
- Zařízení neprovozujte v nevytápěných prostorech a na místech s vysokou vlhkostí vzduchu.
- UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte žádné elektrické přístroje v komoře zařízení určené pro uchovávání potravin.

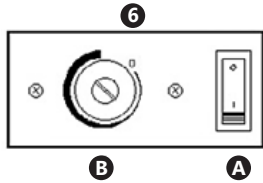
- POZOR!** Uvnitř zařízení se nachází hořlavé látky. Z tohoto důvodu by mělo být zařízení po ukončení provozu předáno k likvidaci odborníkem.
- V zařízení neuchovávejte látky s nebezpečím výbuchu, např.: plechovky obsahující lehce hořlavý stlačený plyn.
- Zařízení nastavte v blízkosti otevřených zdrojů ohně, elektrických kamen, topných kotlů atp. a také zařízení nastavte na místa vystavená slunečnímu záření, protože vliv tepla může snížit chladicí výkon a potažmo zvýšit spotřebu elektrické energie.
- Zařízení připojte přímo do nástěnné zásuvky; nepoužívejte rozbočovače atp.
- Neotevírejte příliš často dveře a nenechávejte je otevřené delší dobu, protože to zvyšuje spotřebu elektrické energie a může vést k případnému poškození zařízení.
- Pamatujte, aby napájení elektrickou energií odpovídalo údajům uvedeným na technickém štítku!
- Zařízení není určeno na ukládání předmětů.
- Na zařízení nepokládejte těžké předměty.
- Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
- Existuje riziko uvíznutí dítěte v zařízení. Před odstavěním zařízení vyřazeného z provozu odmontujte dvířka a nechte police na místě, aby děti nemohly snadno vylézt dovnitř.
- Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením. Nie kłaśc ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- UPOZORNĚNÍ!** Větrací otvory zařízení musí být vždy průchodné.
- Ujistěte se, že je zařízení řádně uzemněno.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození částí zařízení, především těch, které obsahují chladiva. Pokud chladivo přijde do styku s očima, může způsobit vážné poškození zraku.
- Pozor:** Při transportu nedržte zařízení za dveře. Zařízení přemísťujte ve svislé poloze. Zařízení nenaklánějte.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Zařízení slouží pro chlazení a uchovávání potravin. **Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.**

3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ





1. Úchyt
2. Skleněná dvířka
3. Závěsy
4. Těsnění
5. Police
6. Ovládací panel
 - A. Přepínač osvětlení (ON/OFF)
 - B. Otočný regulátor teploty

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI

Po vybalení zařízení zkontrolujte jeho technický stav. Zařízení postavte do vzpřímené polohy. Pro vyrovnání zařízení do roviny použijte nastavitelné nožky. Chladnička je volně stojící zařízení a není vhodná pro trvalé zabudování do nábytku. Vzdálenost zařízení od stěny by neměla být menší než 2 cm. Zařízení udržujte z daleka d veškerých horkých povrchů. Zařízení vždy používejte na rovnoměrném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení je nutno umístit takovým způsobem, aby se kdykoliv bylo možné dostat k zástrčce. Zařízení lze umístit zadní stranou ke stěně. Pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu nesmí být zablokovány ventilační otvory na zadní straně zařízení.

3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

Ovládací panel:

- Regulační tlačítko umožňuje:
 - » zvýšení chladicího výkonu, pokud je otočeno ve směru hodinových ručiček (MAX),
 - » snížení chladicího výkonu, pokud je otočeno proti směru hodinových ručiček (0 – bez chlazení).
- Pro nastavení správné teploty pomocí tlačítka použijte plochý nástroj, například šroubovák. Označení na obrázku (MAX, 0) není fyzicky umístěno na ovládacím panelu, jedná se pouze o ilustraci metody ovládní zařízení.
- Pro zapnutí osvětlení použijte světelný spínač:
 - » I – zapnuté osvětlení,
 - » O – vypnuté osvětlení.

Návod k použití:

- Do zařízení nedávejte teplé nápoje.
- Pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu zařízení nepřeploďte.
- V případě problému s dočasným výpadkem elektrické energie neotvírejte dvířka zařízení častěji, než je nezbytně nutné, aby nedocházelo k úniku ochlazeného vzduchu.
- Nastavte provozní teplotu zařízení pomocí regulátoru teploty v závislosti na množství výrobků a okolní teplotě.
- Zvýšení chladicího výkonu na maximum může způsobit nepřetržitý provoz zařízení a jeho zamrznutí. Nenastavujte zařízení na maximální výkon chlazení.

- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyčistěte jej. Zařízení, které přestane být používáno bez předchozího vyčištění, může začít nepříjemně zapáchat nebo se v něm může začít vytvářet plíseň. Před dlouhodobým uskladněním bez použití doporučujeme zařízení vyčistit a nechat jeho dveře otevřené.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním, seřizením, výměnou příslušenství a také pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku a nechte zařízení úplně vychladnout.
- K čištění povrchů používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky
- K čištění zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky, určené pro čištění povrchů přicházejících do styku s potravinami.
- Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
- Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
- V žádném případě přístroj nelze mýt vodou.
- Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
- Provádějte pravidelné prohlídky zařízení, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
- K čištění používejte měkký hadřík
- Před prvním použitím je nutno demontovat všechny díly a umýt je, a rovněž umýt celé zařízení..
- K čištění použijte prostředky určené pro použití s potravinami a předměty, které nezpůsobují škrábance. Je zakázáno používat ostré kovové předměty.
- Zařízení nečistěte přípravky s kyselým pH, dezinfekčními prostředky, ředidly, palivem, oleji nebo jinými chemickými látkami, může to poškodit zařízení.

Rozmrazování

Vnitřní povrch zařízení během provozu kondenzuje a zamrzá. Toto je naprosto normální jev. V případě, že je námraza tlustší než 3 mm, je třeba zařízení rozmrazit a vyčistit, aby nedocházelo k neefektivní a zbytečné spotřebě energie.

1. Odstraňte všechny předměty zevnitř komory, odpojte zařízení od napájecího zdroje a nechte otevřené dveře. Doporučuje se chránit podlahu kolem zařízení před namočením v důsledku tání mraza.
2. Po rozmrazení zmrzlých a zledovatělých povrchů zařízení vyčistěte a nechte jej vyschnout.
3. Znovu připojte síťové napájení.
4. Nastavte chladicí výkon na maximum.
5. Do zařízení vložte produkty určené k chlazení.
6. Po zhruba 4–6 hodinách nastavte chladicí výkon vhodný pro naplnění mrazničky.

Čištění

1. Odpojte zařízení od zdroje napájení.
2. Umyjte vnitřek zařízení teplou vodou s neutrálním čisticím prostředkem.
Pro zajištění nezávadného provozu je třeba zadní a spodní část zařízení důkladně vyčistit.
K čištění těsnění ve dveřích použijte mýdlo a vodu.
3. Povrch lednice důkladně vysušte.
4. Připojte zařízení ke zdroji napájení.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ

Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrný elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodu k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro využití v souladu s jejich označením. Díky využití, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebených zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebených zařízení poskytnete místní obecný nebo městský úřad.

DÉTAILS TECHNIQUES

Description des paramètres	Valeur des paramètres
Nom du produit	RÉFRIGÉRATEUR AVEC ÉCRAN
Modèle	RCGK-54A
Tension nominale [V~/Fréquence [Hz]	230/50
Consommation électrique [kWh/24h]	6,343
Classe climatique	4
Classe de protection	I
Volume [l]	54
Dimensions [mm]	475x435x597
Dimensions internes de l'appareil [mm]	336x395x486
Plage de température [°C]	0-10
Niveau d'émissions sonores [dB]	50
Substance isolante	Cyclopentane/C5H10
Fluide frigorigène	R600a/20g
Poids [kg]	19

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit. L'appareil a été mis au point et fabriqué en tenant compte des progrès techniques et de la réduction de bruit afin de réduire au maximum les risques liés aux émissions sonores.

SYMBOLES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! et REMARQUE! attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION! Mise en garde liée à la tension électrique.
	ATTENTION! Mise en garde liée à des substances comburantes.
	Pour l'utilisation intérieure uniquement.

REMARQUE! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité peut entraîner des chocs électriques, un incendie, des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil » et de « produit » présentes dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent au RÉFRIGÉRATEUR AVEC ÉCRAN. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau. Ne mouillez pas l'appareil. Risque de chocs électriques! Ne couvrez pas les entrées et les sorties d'air.

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
- Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.
- Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
- N'utilisez pas le câble d'alimentation d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.
- Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le câble d'alimentation est endommagé ou montre des signes d'usure. Un câble d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par un électricien qualifié ou par le service de réparation du fabricant.

- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

REMARQUE! Veuillez à ce que les enfants et les personnes qui n'utilisent pas l'appareil soient en sécurité durant le travail.

2.3 SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.
- Afin de prévenir la mise en marche accidentelle de l'appareil, assurez-vous que celui-ci est éteint et que l'interrupteur se trouve sur arrêt avant de procéder au branchement.

2.4 UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoire ou mise de côté. Cette mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle.
- Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le mode d'emploi s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.
- Maintenez l'appareil en parfait état.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
- Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
- Lors du transport du lieu de stockage au lieu d'utilisation, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité relatives à la manutention manuelle en vigueur dans le pays d'utilisation. Il en va de même lors du déplacement de l'appareil.
- Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.
- Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
- Ne couvrez pas l'entrée et la sortie d'air
- ATTENTION DANGER DE MORT!** N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide pendant le nettoyage.
- Ne conservez aucun article lourd, toxique et/ou corrosif dans le réfrigérateur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans une pièce non chauffée ou présentant un taux d'humidité élevé.
- ATTENTION!** N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur des compartiments pour aliments.
- ATTENTION:** L'appareil contient des substances inflammables dans sa construction. Pour la mise au rebut de votre appareil, veuillez le déposer dans un centre spécialisé.

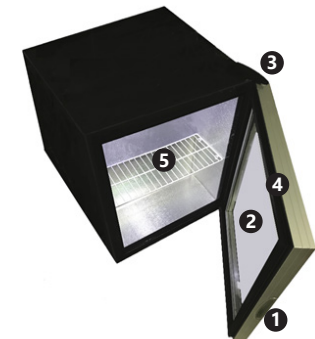
- N'entreposez aucune substance explosive telle que des contenants de gaz comprimé inflammable à l'intérieur de l'appareil.
- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité d'êtres ouverts, de cuisinières électriques, de poêles ou d'autres sources de chaleur (p. ex. à un endroit exposé au rayonnement direct du soleil); cela nuit à la réfrigération et accroît la consommation électrique.
- L'appareil ne doit pas être branché à une multiprise ou à un adaptateur multiprise – il doit être directement branché à une prise murale.
- Gardez à l'esprit que plus le nombre d'objets dans le réfrigérateur est important et plus les portes/tiroirs demeurent ouverts longtemps, plus la consommation d'énergie et les risques de défaillance augmentent.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.
- L'appareil n'est pas conçu pour servir à l'entreposage d'articles.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil.
- Tenez les éléments d'emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
- Les enfants rester coincés à l'intérieur de l'appareil. Avant de mettre l'appareil hors service, il est nécessaire d'en démonter la porte et de laisser les tablettes en place de telle sorte qu'aucun enfant ne puisse pénétrer dans l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ATTENTION!** Les orifices de ventilation de l'appareil doivent toujours être dégagés.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Veuillez à ne pas endommager les pièces de l'appareil, en particulier celles qui contiennent le réfrigérant. Si le réfrigérant entre en contact avec les yeux, il peut provoquer des lésions oculaires graves.
- Attention: Ne tenez pas l'appareil par la porte pour le déplacer. L'appareil doit être transporté uniquement en position verticale. N'inclinez pas l'appareil.

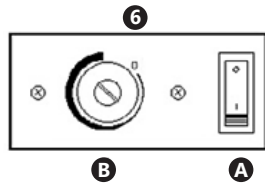
3. CONDITIONS D'UTILISATION

Réfrigérateur avec écran se destine à la réfrigération et à la conservation des produits alimentaires.

L'utilisateur porte l'entière responsabilité en cas de dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL





1. Poignée
2. Porte en verre
3. Charnière
4. Joint
5. Porte-bouteilles
6. Unité de commande
 - A. Interrupteur d'éclairage I/O (MARCHE/ARRÊT)
 - B. Molette de réglage de la température

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION

Après avoir déballé l'appareil, contrôlez-en l'état technique. Placez l'appareil à la verticale. Pour le mettre à niveau, utilisez les pieds réglables. Vérifiez qu'un espace d'au moins 2 cm est libre de chaque côté de l'appareil. Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Placez l'appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Placez l'arrière de l'appareil près d'un mur. Afin d'assurer une bonne circulation de l'air, veillez à ce que les orifices de ventilation à l'arrière de l'appareil soient ouvertes.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

Panneau de commande:

- Le bouton de réglage permet:
 - » l'augmentation de la puissance de refroidissement lorsque vous le tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (MAX),
 - » la réduction de la puissance de refroidissement lorsque vous le tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (0 – pas de refroidissement).
 Pour régler la bonne température avec le bouton servez-vous d'un outil plat tel qu'un tournevis. Le repère dans le dessin (MAX, 0) ne se trouve pas sur le panneau de commande, il illustre la façon de commander l'appareil.
- Utilisez l'interrupteur pour allumer l'éclairage:
 - » I – éclairage allumé
 - » O – éclairage éteint.

Consignes d'utilisation:

- Ne mettez pas de boissons chaudes dans l'appareil.
- Pour assurer une bonne circulation d'air, veillez à ce que l'appareil ne soit pas trop remplis.
- En cas de panne de courant temporaire, maintenez la porte de l'appareil fermée et ne l'ouvrez qu'en cas de nécessité. Ceci permettra de maintenir plus longtemps l'air refroidi à l'intérieur de l'appareil.
- Réglez la température de l'appareil à l'aide du régulateur de température, en fonction de la quantité de produits et de la température ambiante.

- Si la puissance frigorifique maximale est sélectionnée, il se peut que l'appareil fonctionne en continu et qu'il se couvre de givre à l'intérieur. Évitez de faire fonctionner l'appareil à pleine puissance.
- En cas d'arrêt prolongé, nettoyez l'appareil sinon il risque de moisir ou dégager une odeur désagréable. Avant de ranger l'appareil pour une période prolongée, il est recommandé de le nettoyer et de laisser sa porte ouverte.

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant chaque nettoyage ou réglage, avant tout changement d'accessoire et lorsque vous ne comptez pas utiliser l'appareil pour une période prolongée, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez que des détergents doux qui conviennent à l'entretien des surfaces en contact avec des produits alimentaires.
- Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
- Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- Il est interdit d'asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- Évitez que de l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par l'intermédiaire des orifices de ventilation du boîtier.
- Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne efficacement et ne présente aucun dommage.
- Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.
- Avant la première utilisation, l'appareil et l'ensemble de ses éléments doivent être démontés et nettoyés.
- Pour nettoyer l'appareil n'utilisez que des ustensiles de nettoyage non abrasifs de qualité alimentaire. Il est interdit d'utiliser des objets tranchants ou métalliques.
- Ne nettoyez pas l'appareil pas avec des substances acides. L'équipement médical, les solvants, les carburants, les huiles et les produits chimiques peuvent endommager l'appareil.

Dégivrage

La surface de l'intérieur de l'appareil s'évapore et givre pendant son fonctionnement. C'est un phénomène tout à fait normal. Si la couche de givre accumulé dépasse les 3 mm (1/8") d'épaisseur, dégivrez et nettoyez l'appareil afin d'éviter la consommation inutile d'énergie et d'assurer un fonctionnement efficace:

1. Retirez tous les objets de l'intérieur de la chambre, débranchez l'appareil et laissez sa porte ouverte. Il est recommandé de protéger l'espace autour de l'appareil contre l'humidité due au givre fondu.
2. Après avoir dégivré la surface givrée ou glacées, nettoyez l'appareil et laissez-le sécher.
3. Rebrancher l'alimentation secteur.
4. Régler la puissance frigorifique au maximum.
5. Placez les produits à refroidir à l'intérieur de l'appareil.
6. Après environ 4 à 6 heures, réglez la puissance frigorifique de l'appareil en fonction de son contenu.

Nettoyage

1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Laver l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède et un détergent neutre. Nettoyez soigneusement les parties arrière et inférieure à l'intérieur de l'appareil pour assurer un fonctionnement efficace. Utilisez de l'eau savonneuse pour nettoyer le joint de porte.
3. Séchez soigneusement toutes les surfaces.
4. Branchez l'appareil à partir de la source d'alimentation.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères; il doit impérativement être remis à un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez de façon importante à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

DATI TECNICI

Parametri – Descrizione	Parametri – Valore
Nome del prodotto	FRIGORIFERO CON DISPLAY
Modello	RCGG-54A
Tensione nominale [V~]/Frequenza [Hz]	230/50
Consumo di energia elettrica [kWh/24 ore]	6,343
Classe climatica	4
Classe di protezione	I
Capacità [l]	54
Dimensioni [mm]	475x435x597
Dimensioni interne dell'unità [mm]	336x395x486
Intervallo di temperatura [°C]	0-10
Livello di rumore emesso [dB]	50
Sostanza isolante	Ciclopentano/C5H10
Elemento refrigerante/ quantità elemento refrigerante	R600a/20g
Peso [kg]	19




1. DESCRIZIONE GENERALE





Questo manuale è stato concepito come aiuto per un uso sicuro ed affidabile del dispositivo. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e attraverso l'utilizzo delle più moderne tecnologie e componenti, seguendo gli standard di qualità più elevati.


PRIMA DELL'USO LEGGERE E COMPRENDERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI.

Per un funzionamento lungo e affidabile del prodotto, è necessario prestare attenzione alle indicazioni. Ciò garantisce una corretta gestione e manutenzione del dispositivo, in conformità con le istruzioni fornite in questo manuale. I dati tecnici e le specifiche riportati in questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche come parte del miglioramento della qualità del prodotto. L'apparecchiatura è stata progettata e realizzata tenendo in considerazione i progressi tecnici e la riduzione di rumore, in maniera tale da mantenere al minimo i possibili rischi derivanti dalle emissioni sonore.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI


	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.

	ATTENZIONE! o AVVERTIMENTO! o NOTA! Per prestare attenzione a situazioni specifiche (simbolo di avvertimento generale).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica
	ATTENZIONE! Presenza di sostanze comburenti
	Usare solo in ambienti chiusi.

 **ATTENZIONE!** Le immagini in questo manuale sono puramente dimostrative per cui i singoli dettagli possono differire dall'aspetto reale dell'apparecchio.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO

 **ATTENZIONE!** Leggere tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi e/o gravi lesioni, oppure addirittura al decesso.

Il termine „dispositivo“ o „prodotto“ nelle avvertenze e nella descrizione del manuale si riferisce al FRIGORIFERO CON DISPLAY. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata/nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua. Non bagnare l'unità. Rischio di scossa elettrica! Non coprire le entrate e le uscite dell'aria.


2.1. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per nessun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare di toccare componenti a terra come tubazioni, radiatori, stufe e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo in contatto con superfici umide o in un ambiente umido. Se l'acqua penetra nel dispositivo, aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
- Non toccare l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trascinare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

- Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono condurre a incidenti. Prestare sempre attenzione, osservare che cosa viene fatto e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.

- In caso di danni o malfunzionamento, il dispositivo deve essere spento immediatamente e segnalato a una persona autorizzata.
 - Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio clienti del fornitore. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio clienti del fornitore. Non eseguire le riparazioni da soli!
 - In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO₂).
 - I bambini e le persone non autorizzate non devono essere presenti sul posto di lavoro. (La disattenzione può causare la perdita di controllo dell'apparecchiatura).
 - Utilizzare il dispositivo in una zona ben ventilata.
- Nel frigorifero non devono essere riposti oggetti pesanti, velenosi o corrosivi.
 - Il dispositivo non deve essere utilizzato in camere non riscaldate o con elevata umidità.
 - ATTENZIONE!** Non utilizzare dispositivi elettronici all'interno dei ripiani per gli alimenti.
 - NOTA!** Il dispositivo nella sua struttura contiene sostanze infiammabili. Per questo motivo, al termine del suo funzionamento, deve essere consegnato ad un centro di smaltimento specializzato.
 - Non conservare sostanze esplosive all'interno del dispositivo, per esempio B. lattine contenenti gas compresso infiammabile.
 - Si prega di non posizionare il dispositivo vicino a focolari aperti, forni elettrici, stufe o altre fonti di calore, come luoghi esposti alla luce solare diretta, poiché il calore influisce sulle prestazioni di raffreddamento e aumenta il consumo di energia.
 - Il dispositivo non deve essere collegato ad una presa multipla o a una cassetta di distribuzione, ma direttamente ad una presa a muro.
 - È importante considerare che maggiore è il numero dei prodotti che si trovano nel freezer, e più vengono lasciati aperti sportelli e cassette, maggiore è il consumo di energia. Maggiore è inoltre il rischio che possano insorgere guasti.
 - Assicurarsi che l'alimentazione del dispositivo sia conforme alle informazioni sul quadro tecnico del prodotto!
 - Il dispositivo non deve essere utilizzato per conservare oggetti.
 - Non appoggiare oggetti pesanti sul dispositivo.
 - Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
 - C'è il rischio che un bambino rimanga intrappolato nell'unità. Prima che il dispositivo venga messo fuori servizio, è necessario smontare la porta e lasciare i ripiani in posizione in modo che i bambini non possano entrare.
 - Questo apparecchio non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
 - ATTENZIONE!** Le aperture di ventilazione del dispositivo devono sempre essere prive di parti danneggiate.
 - Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente collegato a terra.
 - Fare attenzione a non danneggiare parti del dispositivo, in particolare quelle che contengono il refrigerante. Se il refrigerante entra in contatto con gli occhi, può danneggiare la vista.
 - Attenzione: durante il trasporto non tenere il dispositivo per la porta. Trasportarlo in posizione verticale. Non inclinarlo.

 **ATTENZIONE!** Quando si lavora con questo dispositivo, i bambini e le persone non coinvolte devono essere protetti.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

- Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
- Per evitare l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di collegarsi a una fonte di alimentazione.

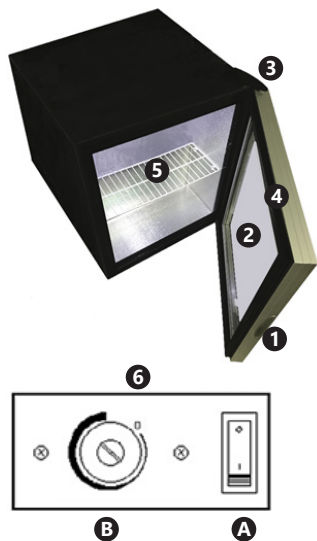
2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO

- Prima di effettuare regolazioni, di sostituire gli accessori o di spostare il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa. Tale misura preventiva riduce il rischio di avvio accidentale.
- Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con l'unità e le istruzioni. Nelle mani di persone inesperte, questo apparecchio può rappresentare un pericolo
- Mantenere l'apparecchio in perfette condizioni.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
- Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
- Durante il trasporto e lo spostamento dell'apparecchiatura dal luogo di stoccaggio al luogo di utilizzo, le norme di sicurezza e igiene per il trasporto manuale devono essere prese in considerazione per il Paese in cui viene utilizzata l'apparecchiatura.
- È vietato spostare, ruotare o capovolgere il dispositivo durante il funzionamento.
- Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
- Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria.
- ATTENZIONE: PERICOLO DI MORTE!** Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi durante la pulizia o la messa in funzione.

3. CONDIZIONI D'USO

Il frigorifero con display progettato per il raffreddamento e la conservazione di prodotti alimentari.
L'operatore da solo è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Impugnatura
2. Sportelli in vetro
3. Cerniere
4. Guarnizione
5. Luogo di staccaggio
6. Controllori
 - A. Interruttore I/O (ON/OFF)
 - B. Regolatore della temperatura

3.2. Preparazione al funzionamento

Dopo aver disimballato l'unità, verificarne le condizioni tecniche. Collocare il dispositivo in posizione verticale. Per livellare il dispositivo, utilizzare i piedini regolabili. L'apparecchio è un dispositivo indipendente e non è utilizzabile come un mobile durevole. Garantire una distanza di almeno 2 cm tra il dispositivo e altri apparecchi o strutture circostanti. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Posizionamento. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Il dispositivo può essere posizionato con il pannello posteriore verso il muro. Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria, le aperture di ventilazione sul retro del dispositivo non devono essere bloccate.

3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

Pannello di controllo:

- La manopola di regolazione consente:
 - » di aumentare la potenza di raffreddamento, se girata in direzione oraria (MAX),
 - » di aumentare la potenza di raffreddamento, se girata in direzione antioraria (0 – nessun raffreddamento).

Per impostare un'adeguata temperatura tramite manopola si consiglia di usare uno strumento piatto, ad esempio un cacciavite.

Il segno nella figura (MAX, 0) non si trova fisicamente sul pannello di controllo, è una rappresentazione del metodo di controllo del dispositivo.

- Per attivare l'illuminazione, usare l'interruttore della luce:
 - » I – illuminazione accesa,
 - » O – illuminazione spenta.

Consigli d'uso:

- Non inserire nel dispositivo delle bevande calde.
- Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria, non riempire eccessivamente il dispositivo.
- In caso di interruzione temporanea dell'alimentazione, si consiglia di non aprire la porta del dispositivo più spesso del necessario, in modo che l'aria fredda esca dal dispositivo più lentamente.
- Impostare la temperatura di funzionamento del dispositivo tramite il regolatore di temperatura, in base alla quantità dei prodotti e alla temperatura ambiente.
- L'aumento della potenza di raffreddamento per un periodo prolungato può causare la formazione di ghiaccio all'interno del dispositivo. Evitare di lavorare alla massima potenza di raffreddamento.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, occorre pulirlo. Un dispositivo inutilizzato che non è stato pulito può emettere cattivi odori o presentare muffa. Prima di stoccare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, si raccomanda di pulirlo e lasciare la porta aperta.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire o regolare il dispositivo, prima di sostituire gli accessori, o quando il dispositivo non viene utilizzato, staccare la spina e lasciarlo raffreddare completamente.
- Per pulire la superficie utilizzare esclusivamente detergenti senza sostanze corrosive.
- Per pulire il dispositivo, utilizzare solo detergenti delicati destinati alla pulizia delle superfici che entrano in contatto con gli alimenti.
- Lasciare asciugare completamente tutti i componenti dopo la pulizia prima di riutilizzare l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
- È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
- È importante evitare che l'acqua entri nell'alloggiamento attraverso le aperture di ventilazione.
- Per quanto riguarda l'efficienza tecnica e possibili danneggiamenti, è necessario eseguire un controllo regolare del dispositivo.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- Prima del primo utilizzo si consiglia di smontare tutte le componenti e pulirne le superfici.
- Utilizzare utensili adatti al contatto con gli alimenti e non abrasivi. È vietato l'uso di oggetti appuntiti metallici.
- Non pulire il dispositivo con sostanze acide. Attrezzature mediche, diluente per vernici, carburante, olio o altre sostanze chimiche possono danneggiare l'unità.

Sbrinare il dispositivo

La superficie interna del dispositivo evapora e forma il ghiaccio durante il suo funzionamento. È un fenomeno completamente normale. Se lo strato di ghiaccio ha uno spessore superiore a 3 mm (1/8"), sbrinare e pulire il dispositivo per evitare un consumo inutile di energia e un lavoro non efficiente:

1. Rimuovere tutti gli oggetti dall'interno della camera, scollegare il dispositivo dall'alimentazione e lasciare la sua porta aperta. Si consiglia di proteggere il pavimento attorno al dispositivo dal ghiaccio sciolto.
2. Dopo aver sbrinato le superfici ghiacciate, pulire il dispositivo e poi lasciarlo da asciugare.
3. Ricollegarlo all'alimentazione di rete.
4. Impostare la potenza di raffreddamento al massimo.
5. Mettere nel dispositivo i prodotti da raffreddare.
6. Dopo 4-6 ore impostare la potenza di raffreddamento adeguata per riempire il frigorifero.

Pulizia

1. Disconnettere il dispositivo dalla fonte di alimentazione.
2. Pulire l'interno del dispositivo con acqua calda e un detergente neutro. Per garantire un funzionamento normale, la parte posteriore e quella inferiore dell'interno del dispositivo devono essere pulite accuratamente. Per pulire la guarnizione della porta usare acqua e sapone.
3. Asciugare accuratamente tutte le superfici.
4. Collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE

Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere restituito al centro di raccolta e riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo la loro denominazione. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro – Descripción	Parámetro – Valor
Nombre del producto	NEVERA CON PANTALLA
Modelo	RCGK-54A
Voltaje nominal [V~/]/ Frecuencia [Hz]	230/50
Consumo de electricidad [kWh/24h]	6,343
Clase climática	4
Clase de protección	I
Capacidad [l]	54
Dimensiones [mm]	475x435x597
Dimensiones interiores [mm]	336x395x486
Rango de temperatura [°C]	0-10
Nivel de ruido emitido [dB]	50
Sustancia aislante	Ciclopentano/C5H10
Refrigerante/cantidad	R600a/20g
Peso [kg]	19

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).

	¡ATENCIÓN! Advertencia de tensión eléctrica
	¡ATENCIÓN! Advertencia de sustancias inflamables
	Uso exclusivo en áreas cerradas.

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas, que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a la nevera NEVERA CON PANTALLA. No utilice el aparato en locales con humedad muy elevada/en las inmediaciones de depósitos de agua. No permita que el aparato se moje. ¡Peligro de electrocución! No cubra las entradas ni las salidas de aire.

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite tocar componentes conectados a tierra, como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entra agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- En caso de no poder evitar que el aparato se utilice en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.
- No utilice el dispositivo si el cable de alimentación estuviera dañado o mostrara evidentes signos de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o por el servicio de reparaciones del fabricante.
- Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilice el aparato en superficies mojadas.

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.

- En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y contacte con el servicio técnico autorizado. Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
- En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO₂) para apagar el aparato.
- Se prohíbe la presencia de niños y personas no autorizadas en el lugar de trabajo (la falta de atención puede llevar a la pérdida de control del equipo).
- Utilice el equipo en un espacio bien ventilado.

¡ADVERTENCIA! Los niños y las personas no autorizadas deben estar asegurados cuando trabajen con esta unidad.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.
- Para evitar una puesta en marcha accidental, asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectar el aparato a una fuente de alimentación.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

- Antes de realizar ajustes, reemplazar accesorios o guardar el aparato debe retirar la clavija del enchufe. Esta medida de seguridad reducirá el riesgo de activación accidental.
- Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido instrucciones pertinentes para su uso. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
- Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
- A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
- Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
- Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
- Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
- ¡No cubra la entrada ni la salida de aire!

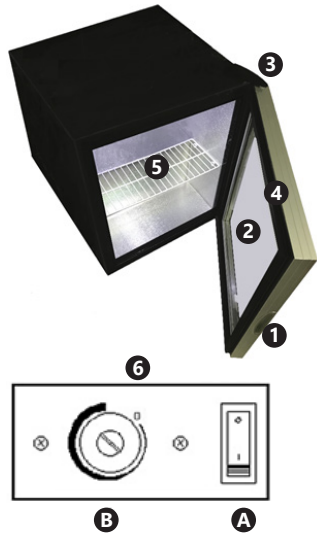
- ¡ATENCIÓN, PELIGRO DE MUERTE! Nunca sumerja el equipo en agua u otros líquidos durante su limpieza o funcionamiento.
- En el frigorífico no se pueden colocar elementos pesados, tóxicos ni corrosivos.
- El aparato no debe utilizarse en espacios no climatizados o/y con alta humedad.
- ¡ATENCIÓN! No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos.
- ¡ATENCIÓN! La estructura de este dispositivo contiene sustancias inflamables. Por esa razón, una vez deje de usar el dispositivo, debe entregarlo a especialistas para que se encarguen de su desecho. No almacene sustancias explosivas en el aparato, como por ejemplo, líquidos con gases inflamables.
- Por favor, no coloque el dispositivo cerca de fuegos abiertos, hornos eléctricos, estufas u otras fuentes de calor como la luz directa del sol, puesto que el calor merma la capacidad de refrigeración y producirá como consecuencia un aumento del consumo de energía.
- El aparato no se puede conectar a bases eléctricas múltiples, sino directamente a un enchufe de pared.
- Tenga en cuenta que cuanto más productos haya en el congelador y más tiempo se mantengan abiertas las puertas/cajones, mayor será el consumo de energía y más rápido el posible deterioro del equipo. ¡Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa características del artículo!
- El equipo no debe utilizarse para almacenar objetos sobre él.
- No coloque artículos pesados sobre el aparato.
- Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
- Existe el peligro de que un niño pueda quedar encerrado en el aparato. Antes de almacenar el aparato cuando no esté en funcionamiento, es necesario desmontar la puerta y los estantes y colocar la nevera allí donde los niños no tenga acceso a la misma.
- Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.
- ¡ATENCIÓN! Las aberturas de ventilación del aparato deben estar siempre libres de obstrucciones.
- Asegúrese de que la puesta a tierra del dispositivo sea adecuada.
- Tenga cuidado de no dañar ninguna parte del aparato, sobre todo aquellas que contienen refrigerantes. Si un refrigerante entra en contacto con los ojos, puedes provocar daños severos en la vista.
- Atención: Durante el transporte, no sujete el aparato por la puerta. Transporte el dispositivo en posición vertical. No se debe inclinar el dispositivo.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El frigorífico está diseñado para enfriar y almacenar productos alimenticios.

El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



1. Asa
2. Puertas de cristal
3. Bisagras
4. Junta
5. Estante
6. Controlador
 - A. Interruptor de luz I/O (encendido/apagado)
 - B. Regulador de temperatura

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA

Una vez desembalado el aparato, compruebe el estado técnico del mismo. Colóquelo en posición vertical. Para poder nivelar el aparato utilice los pies regulables en altura. El producto ha sido concebido como un aparato independiente y no es adecuado como mueble fijo. Para ello hay que respetar una distancia perimetral mínima de al menos 2 cm. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. El aparato se puede colocar con el panel trasero contra la pared. Para garantizar un flujo de aire adecuado, los orificios de ventilación que se encuentran en la parte trasera del aparato no deben bloquearse.

3.3. MANEJO DEL APARATO

Panel de control:

- La perilla de regulación permite:
 - » Aumentar la potencia de refrigeración si se gira en el sentido de las agujas del reloj (MAX).
 - » Reducir la potencia de refrigeración se se gira en el sentido contrario a las agujas del reloj (0 – sin refrigeración).

Para ajustar la temperatura adecuada mediante la perilla, se recomienda usar una herramienta plana, por ejemplo un destornillador.

La marca en la imagen (MAX, 0) no se encuentra físicamente en el panel del control, es tan solo una forma de ilustrar el manejo del aparato.

- Para encender la luz utilice el interruptor:
 - » I – Luz encendida.
 - » O – Luz apagada.

Indicaciones de uso:

- No introduzca bebidas calientes en el aparato.
- Para garantizar una ventilación adecuada, no introduzca en el aparato demasiados artículos.
- En caso de tener problemas momentáneos con la red de alimentación, no se recomienda abrir la puerta más veces de las estrictamente necesarias para que así el aire frío no salga del interior del aparato.
- Ajuste la temperatura del aparato con su regulador de temperatura en función de la cantidad de productos almacenados y la temperatura ambiente.
- Aumentar la potencia de refrigeración al máximo puede provocar un funcionamiento continuo y una congelación del aparato. Evite regular la potencia de refrigeración al máximo.
- Si el dispositivo no se va a usar durante mucho tiempo, es necesario limpiarlo. Los aparatos que se hayan dejado de usar sin limpiarlos con anterioridad pueden empezar a desprender olores desagradables o coger moho. Antes de guardar el aparato porque no se vaya a usar durante mucho tiempo, se recomienda limpiarlo y dejar su puerta abierta.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar y ajustar, sustituir accesorios o cuando no tenga previsto utilizar el equipo, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe completamente.
- Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- Utilizar únicamente detergentes suaves destinados a la limpieza de superficies en contacto con alimentos.
- Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a ponerlo en marcha.
- Almacene el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
- Evite que el agua se introduzca por los orificios de ventilación de la carcasa en el interior.
- En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
- Para la limpieza utilice un paño suave.
- Antes del primer uso, desmonte el aparato y limpie todas sus piezas.
- Se deben usar productos de limpieza aptos para el contacto con alimentos y que no rayen la superficie. Está prohibido utilizar objetos afilados y de metal.
- No limpie el aparato con limpiadores que puedan contener sustancias ácidas. Los aparatos médicos, disolventes, carburantes, aceites y otros químicos podrían dañar el producto.

Descongelación

La superficie del interior del dispositivo humea y se congela mientras funciona. Es un fenómeno totalmente normal. Si la capa de escarcha tiene un grosor superior a 3 mm (1/8”), es necesario descongelar y limpiar el dispositivo para evitar

que gaste energía innecesaria y funcione de manera poco efectiva:

1. Retire todos los objetos del interior del aparato, desconéctelo de la red y deje su puerta abierta. Se recomienda cubrir el suelo alrededor del dispositivo para evitar que se moje con la escarcha descongelada.
2. Una vez se descongelen las superficies escarchadas o congeladas, limpie el aparato y después deje que se seque.
3. Vuelva a conectar el aparato a la red.
4. Ajuste la potencia de refrigeración al máximo.
5. Introduzca en el dispositivo los productos que quiera refrigerar.
6. Después de unas 4-6 horas, ajuste la potencia de refrigeración adecuada al contenido del frigorífico.

Limpieza

1. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
2. Lave el interior de dispositivo con agua caliente y un detergente neutro.

Para garantizar un funcionamiento adecuado, es necesario limpiar minuciosamente las partes trasera e inferior del aparato.

Use agua con jabón para lavar las juntas de la puerta.
3. Seque minuciosamente todas las superficies.
4. Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que debe entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Sobre esto informa el símbolo colocado sobre el producto, instrucciones de uso o embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.



NAMEPLATE TRANSLATIONS

BEVERAGE COOLER		ROYAL C O O L I N G
1 Model	8 Refrigerant Amount	
2 Climatic category	9 Foaming Material	
3 Protective Class	10 Temperature	
4 Voltage/Frequency	11 Volume	
5 Rated Current	12 Weight	
6 Energy Consumption	13 Production Year	
7 Refrigerant	14 Serial No.	
15 Manufacturer: expondo Polska sp. z o.o. sp. k. ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU expondo.com		

NOTES/NOTIZEN

	1	2	3	4	5	6	7	8
DE	Modell	Klimaklasse	Schutzklasse	Spannung/ Frequenz	Nennstrom	Stromver- brauch	Kältemittel	Kältemittel- menge
EN	Model	Climatic category	Protective Class	Voltage/ Frequency	Rated Current	Energy Con- sump- tion	Refrigerant	Refrigerant Amount
PL	Model	Klasa klimatyczna	Klasa ochronności	Napięcie znamionowe/ Częstotliwość	Prąd znamionowy	Zużycie energii	Czynnik chłodniczy	Ilość czynnika chłodzącego
CZ	Model	Klimatická třída	Třída ochrany	Jmenovité napájecí napětí/ Frekvence	Jmenovitý proud	Spotřeba energie	Chladivo	Náplň chladiva
FR	Modèle	Classe climatique	Classe de protection	Tension/ Fréquence	Courant nominal	Consom- mation électrique	Réfrigérant	Quantité de réfrigérant
IT	Modello	Classe climatica	Classe di protezione	Tensione/ Frequenza	Corrente nominale	Consumo di energia elettrica	Refrigerante	Quantità refrigerante
ES	Modelo	Clase climática	Clase de protección	Voltaje/ Frecuencia	Potencia absorbida	Consumo energético	Refrigerante	Cantidad de refrigerante
	9	10	11	12	13	14	15	
DE	Isolierende Substanz	Temperaturbereich	Kapazität	Gewicht	Produktionsjahr	Ordnungs- nummer	Hersteller	
EN	Foaming Material	Temperature	Volume	Weight	Production Year	Serial No.	Manufacturer	
PL	Substancja izolująca	Temperatura	Pojemność	Waga	Rok produkcji	Numer serii	Producent	
CZ	Izolační látka	Teplotní rozsah	Objem	Hmotnost	Rok výroby	Sériové číslo	Výrobce	
FR	Substance isolante	Plage de température	Capacité	Poids	Année de production	Numéro de série	Fabricant	
IT	Sostanza isolante	Scala di temperatura	Capacità	Peso	Anno di produzione	Numero di serie	Produttore	
ES	Sustancia aislante	Rango de temperatura	Capacidad	Peso	Año de producción	Número de serie	Fabricante	

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com